



EMBASSY OF JAPAN
P.O.BOX 1649
KHARTOUM, SUDAN
<http://www.sdn.emb-japan.go.jp>

سفارة اليابان بالسودان
ص.ب.1649
الخرطوم - السودان

من الشعب الياباني

From the People of Japan

No : JP 24/13

31st October 2013

نائب رئيس الجمهورية، السيد/ الحاج آدم يوسف و سفير اليابان و الممثل المقيم للوكالة اليابانية للتعاون الدولي يحضرون إفتتاح مشروع إمدادات المياه بكسلا

زار سعادة السيد/ الحاج آدم يوسف، نائب رئيس جمهورية السودان و سعادة السيد/ ريوييتشي هوريي، سفير اليابان بالسودان و السيد/ هيرويوكي موري، الممثل المقيم للوكالة اليابانية للتعاون الدولي (JICA) ولاية كسلا في يوم 30 أكتوبر لحضور إفتتاح "مشروع تحسين مرافق إمدادات المياه بشرق وغرب كسلا" بإجمالي قيمة 13 مليون دولار أمريكي مقدمة من حكومة اليابان.

ستساعد هذه المنحة على إعادة تأهيل محطتان لمعالجة المياه (غرب و محطة) في كسلا، بما في ذلك الآبار و الخزانات و مضخات التوزيع. تأمين الإحتياجات البشرية الأساسية و تعزيز بناء القدرات هما جزء أساسي من مساعدات التنمية اليابانية للسودان. و في هذا الصدد، ظلت اليابان تدعم تحسين سبل الحصول على المياه عن طريق إعادة تأهيل و توسيع محطات معالجة المياه و أيضاً بواسطة مساعدات فنية لتنمية الموارد البشرية. و من المتوقع أن تستفيد حكومة السودان من هذه المنحة بطريقة فعالة و بكفاءة عالية حتى يتسنى للمواطنين في السودان أن يستفيدوا من البنية التحتية المحسنة للمياه.

خلال الإحتفال، أثنى نائب رئيس الجمهورية، السيد/ الحاج آدم يوسف على المساعدات اليابانية، مؤكداً أن مثل هذه المشروعات ستسهم في تنمية ولاية كسلا و إقتصادها و مجتمعها، و أعرب عن أمله أن تستمر مشروعات التنمية اليابانية في المناطق المتأثرة بالنزاعات. و أكد سعادته أن هذا المشروع هو خطوة مهمة لتغطية إحتياجات كسلا و المناطق المحيطة من المياه بنسبة 100%. و أضاف نائب الرئيس أن هذا المشروع هو مثال جيد للعلاقات السودانية-اليابانية العميقة و المتطورة كونها تخدم مصالح كلا الشعبين.

من ناحيته، أعرب السفير هوريي عن إمتنانه للمجهودات الجبارة التي بذلها الخبراء و العمال اليابانيين و السودانيون في هذا المشروع، مؤكداً أن تلك المجهودات ستساعد 100,000 من السكان في الحصول على مياه نظيفة. و قال سعادته أن كسلا و مناطق الشرق الأخرى تستحق أن تتمتع بثمار إتفاقية السلام، و لذلك قامت اليابان بتنفيذ العديد من المشروعات جنباً إلى جنب مع النظراء السودانيون. و أضاف السفير الياباني "أنا سعيد للغاية لإطلاق واحد من أكبر مشروعات منح المساعدة اليابانية هنا في كسلا. أمل أن يساعد تنفيذ هذا المشروع على التقدم بثبات في إعادة إعمار شرق السودان و أن يسرع من عملية التنمية و الإستثمار في المنطقة".

اليابان تعتبر السودان واحدة من أهم الدول لتحقيق السلام و الإستقرار في أفريقيا و العالم، و التزمت اليابان بدعم السودان ليس فقط عن طريق المنظمات الدولية و لكن أيضاً عن طريق المساعدات الإنمائية الثنائية. و التزمت اليابان أيضاً بتسريع توطيد السلام و تغطية الإحتياجات الانسانية الأساسية، و يبلغ مجموع مساعدتها للسودان منذ العام 2005 حوالي 1.1 مليار دولار أمريكي.

Opening Ceremony of Japan's Kassala Water Treatment Plant



Vice President with Japanese Ambassador,
Environment Minister and Governor of Kassala



Vice President with Japanese Ambassador,